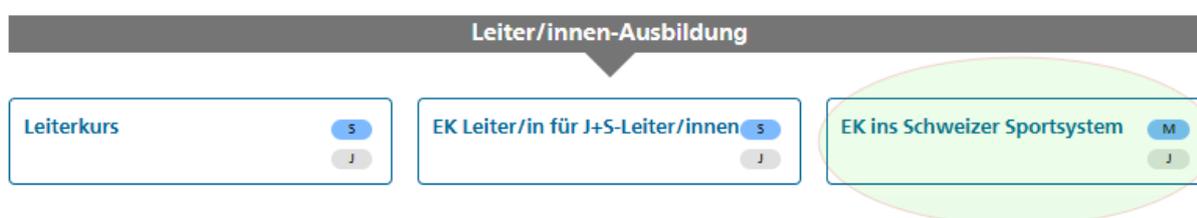


## VORGEHENSWEISE ZUR ERLANGUNG EINER ÄQUIVALENZ FÜR AUSLÄNDISCHE AUSBILDUNGEN

Damit einer Person ihre ausländischen Trainerdiplome in der Schweiz anerkannt werden, muss nachfolgende Vorgehensweise eingehalten werden:

<https://www.ehsm.admin.ch/de/aequivalenzen-passerellen>

### 1. EK ins Schweizer Sportsystem



<https://www.nds.baspo.admin.ch/publicArea/cadreEducationStructure/cadre/education-structure/4496576721545395626/structure?lang=de>

Der EK ins Schweizer Sportsystem findet 2 x im Jahr statt. In Zusammenarbeit mit dem BASPO ist dieser einmal im Frühling und einmal im Herbst. Die Anmeldung erfolgt via J+S Coach.

Ausbildungsbereich	J+S
Ausbildungsstufe	Leiter/innen-Ausbildung
Dauer	2 - 4 Tage

#### Allgemeine Zulassungsbedingungen

- Nationalität: CH, FL oder ausl. Staatsangehörige mit Wohnsitz in der Schweiz. (Ausl. Staatsangehörige ohne Wohnsitz in der Schweiz sind zugelassen, wenn sie regelmässig für einen Organisator von J+S-Angeboten oder von Angeboten der Kaderbildung tätig sind). Die Empfehlung erfolgt durch den zuständigen J+S-Coach.

#### Spezifische Zulassungsbedingungen

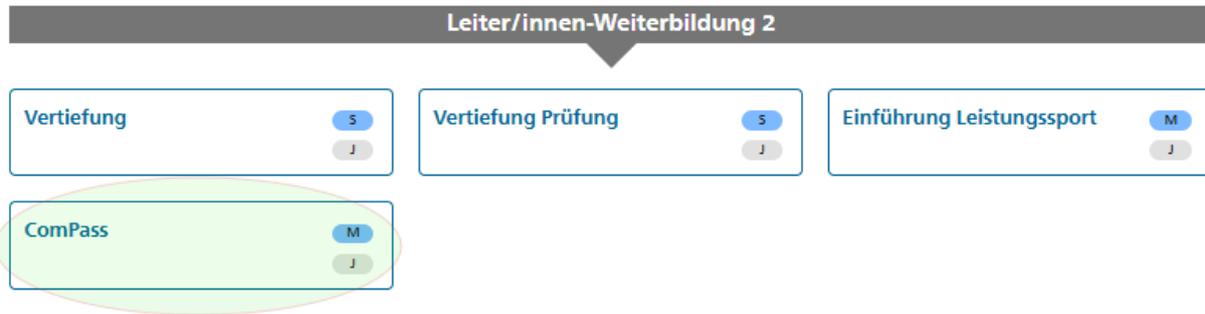
- Ausländisches Trainerdiplom in der entsprechenden Sportart (beglaubigte Übersetzung in **Deutsch, Französisch, Italienisch** oder **Englisch** muss vorliegen).
- Bei der Anmeldung **muss** - neben dem Nachweis der ausländischen Trainerdiplome - das Anmeldeformular "Einführungskurs ins Schweizer Sportsystem" vollständig ausgefüllt eingereicht werden. Die Bestätigung des entsprechenden Verbands ist **obligatorisch**.

Nach erfolgreichem Kursbesuch werden den Teilnehmern je nach Ausbildungsnachweis die J+S Anerkennungen vergeben und in die NDBS aufgenommen.

Um den nächsten Schritt des Äquivalenzverfahrens einzuleiten (ComPass Prüfung) muss mindestens die Anerkennung WB2 P+P (Physis und Psyche) erlangt werden.

Erhält ein/e Teilnehmer/in eine tiefere Einstufung, muss die weitere Ausbildung auf der angemessenen J+S Stufe absolviert werden.

## 2. ComPass Prüfung



<https://www.nds.baspo.admin.ch/publicArea/cadreEducationStructure/cadre/education-structure/4496576721545395626/structure?lang=de>

Die ComPass Prüfung findet 2 x im Jahr statt. In Zusammenarbeit mit dem BASPO ist die Prüfung einmal im Frühling und einmal im Herbst. Die Anmeldung erfolgt via J+S Coach.

Ausbildungsbereich	J+S
Ausbildungsstufe	Leiter/innen-Weiterbildung 2
Dauer	1 - 2 Tage

Minimale Austrittskompetenz	
Kompetenz – Theorie:	Benotung
Kompetenz – Praxis:	Benotung
Kompetenz – Methodik:	Benotung

### Allgemeine Zulassungsbedingungen

- Die Empfehlung erfolgt durch den zuständigen J+S-Coach.

### Spezifische Zulassungsbedingungen

- Personen mit folgenden Anerkennungen sind für das Modul zugelassen: J+S-Leiter/in Kunstturnen Jugendliche
- Modul «Einführung Leistungssport» erfolgreich besucht, Zusätze «Physis» und «Psyche»

Nach erfolgreichem Kursbesuch besteht die Möglichkeit einen Antrag auf Äquivalenz einzureichen oder allenfalls den Berufstrainerlehrgang zu besuchen.

### 3. Antrag auf eine Äquivalenz für ausländische Ausbildungen



<https://www.ehsm.admin.ch/de/aquivalenzen-fur-auslandische-ausbildungen>

Trainerinnen und Trainer, welche über eine ausländische Traineranerkennung verfügen, können über ihren nationalen Sportverband einen Antrag auf Prüfung einer Äquivalenz stellen.

#### Voraussetzungen zur Antragsprüfung

- Anerkennung als J+S-Leiter/in mit Zusatz Leistungssport in der entsprechenden Sportart;
- Einreichung und Unterzeichnung des offiziellen Antragsformulars durch den nationalen Sportverband;
- Einreichung ausländischer Trainerdiplome/-zertifikate im Leistungssport (Kopien in D, F, I oder E bzw. notariell beglaubigte Übersetzungen in diesen Sprachen);
- Einreichung des Praxisnachweises über mindestens 800 Stunden als Trainer/in im Leistungssport (T3 und höher nach [FTEM Schweiz](#)).

Die entsprechenden Dokumente finden Sie auf der [Übersichtsseite](#) zu den Anerkennungen unter Formulare.

#### Antragsprüfung

Das **vollständig** ausgefüllte Antragsdossier ist dem/der Ausbildungschef/in Kunstturnen Männer, Kunstturnen Frauen zur Unterschrift einzusenden. Dieser/diese leitet das Dossier an die Trainerbildung weiter. Nach Einreichung des vollständigen Antrags durch den nationalen Sportverband und Bezahlung der Antragsbearbeitungsgebühren wird der entsprechende Antrag geprüft.

Bei Bedarf nimmt die Trainerbildung Schweiz Rücksprache mit dem entsprechenden nationalen Sportverband (und allenfalls mit der ausländischen Ausbildungsinstitution) sowie Swiss Olympic.

Die Einstufung wird danach durch die Prüfungskommission abschliessend beurteilt.

Kosten pro Gesuch: CHF 500